

DEHUMIDIFIER



turn to the experts™



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



CDT-105E3

CDT-165E3

Než začnete tento produkt používat, důkladně si prostudujte pokyny a uschovejte si tuto příručku pro příští použití.

Při používání tohoto odvlhčovače v evropských zemích musí být dodržovány následující informace:

LIKVIDACE: Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Tento odpad musí být sbírán za účelem speciálního zpracování.

Toto zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domovní odpad. Pro likvidaci existuje několik možností:

- A) Obec má zavedený systém sběru, kde je možné bezplatně likvidovat elektronický odpad.
- B) Prodejce bezplatně přebírá zpět starý výrobek při nákupu nového výrobku.
- C) Výrobce bezplatně přebírá zpět starý výrobek k likvidaci.
- D) Staré výrobky mohou být prodávány jako kovový šrot, protože obsahují cenné suroviny.

Divoká likvidace odpadu v lesích a krajině ohrožuje vaše zdraví, protože nebezpečné látky pronikají do podzemních vod a nacházejí si cestu do potravinového řetězce.



OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Varování	2
Upozornění	2
Informace o elektrickém zapojení	3

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA ODVLHČOVAČE

Kontrolky	4
Ovládací tlačítka	4
Ostatní funkce	5

IDENTIFIKACE SOUČÁSTÍ

Identifikace součástí	5
Umístění zařízení	6

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Při používání zařízení	6
Odstranění nahromaděné vody	7

PÉČE A ÚDRŽBA

Péče o odvlhčovač a čištění	8
-----------------------------------	---



TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tipy pro řešení problémů	9
--------------------------------	---



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Následující pokyny musí být dodrženy, aby se zabránilo zranění uživatele nebo jiných osob či poškození majetku. Nesprávné používání z důvodu ignorování pokynů může způsobit zranění nebo jiné škody.


- Závažnost je klasifikována podle následujících indikací.

 VAROVÁNÍ	Tento symbol indikuje ohrožení života nebo vážné zranění.
 UPOZORNĚNÍ	Tento symbol indikuje zranění nebo poškození majetku.


- Významy symbolů použitých v tomto návodu jsou zobrazeny níže.

	Toto nikdy nedělejte.
	Toto vždy dělejte.


VAROVÁNÍ

 **Nepřekračujte zatížitelnost zásuvky nebo přípojovacího zařízení.**


- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru vlivem nadměrného zahřátí.

 **Neměňte délku napájecího kabelu a nesdílejte zásuvku s jinými spotřebiči.**


- Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru vlivem zahřátí.

 **Odpojte napájení, jestliže ze zařízení vychází divné zvuky, zápach nebo kouř.**


- Může to způsobit požár a úraz elektrickým proudem.

 **Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavého plynu nebo hořlavých látek (benzín, benzen, ředidlo atd.).**


- Může dojít k výbuchu nebo požáru.

 **Nezapínejte a nevypínejte zařízení zapnutím nebo vypnutím napájení.**

- Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru vlivem zahřátí.

 **Zástrčku nezapojte ani neodpojte mokryma rukama.**


- Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

 **Zařízení byste se nikdy neměli pokoušet sami demontovat nebo opravovat.**


- Může to způsobit poruchu zařízení nebo úraz elektrickým proudem.

 **Vodu ze zařízení neplňte a nepoužívejte.**


- Zařízení obsahuje znečišťující látky, které mohou způsobit nevolnost.

 **Nepoužívejte poškozený nebo nespecifikovaný napájecí kabel.**


- Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

 **Zařízení neumístujte do blízkosti zdroje tepla.**

- Plastové díly se mohou roztavit a způsobit požár.


 **Před čištěním vypněte napájení a odpojte zařízení (1).**

- Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.


 **Nádobu na vodu nevyjímajte během provozu.**

- Může se aktivovat kód ochrany plně nádoby a dojít k úrazu elektrickým proudem.


UPOZORNĚNÍ

 **Zařízení nepoužívejte v malých prostorech.**

- Nedostatečná ventilace může způsobit přehřátí a požár.

 **Neinstalujte je v místech, kde na ně může stříkat voda.**

- Voda se může dostat do zařízení a poškodit izolaci. Může to způsobit elektrický šok nebo požár.

 **Zařízení umístěte na rovnou a pevnou část podlahy.**

- Pokud zařízení upadne, může voda uniknout a poškodit okolí nebo způsobit úraz elektrickým proudem či požár.

⚠ UPOZORNĚNÍ

⊘ **Přívodní a odpadní otvory nezakrývejte oblečením ani ručníky.**

- Špatné proudění vzduchu může vést k přehřátí a požáru.

ⓘ **Zvláštní pozornost je třeba věnovat při používání zařízení v místnosti, kde se nacházejí následující osoby:**

- Kojenci, děti, starší osoby a osoby, které nejsou citlivé na vlhkost.

⊘ **Nepoužívejte zařízení v místech, kde dochází k manipulaci s chemikáliemi.**

- Výsledkem bude zhoršení stavu zařízení z důvodu přítomnosti rozpuštěných chemikálií a ředidel ve vzduchu.

⊘ **Do mřížek nebo otvorů nikdy nevkládejte prsty a jiné cizí předměty. Na tato nebezpečí je nutné upozornit děti.**

- Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo selhání zařízení.

⊘ **Nepokládejte těžké předměty na napájecí kabel a dbejte na to, aby nebyl kabel stlačován.**

- Existuje zde riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

⊘ **Nešplhejte na zařízení a nesaďte na něm.**

- V případě vašeho pádu nebo pádu zařízení může dojít ke zranění.

ⓘ **Vždy vkládejte filtry bezpečným způsobem. Čistěte filtr jednou za dva týdny.**

- Provoz bez filtrů může způsobit poruchu.

ⓘ **Jestliže do zařízení vnikne voda, vypněte je, odpojte napájecí kabel a obraťte se na kvalifikovaného servisního technika.**

- Může to způsobit poruchu zařízení nebo nehodu.

⊘ **Na zařízení neumísťujte vázy ani jiné nádoby na vodu.**

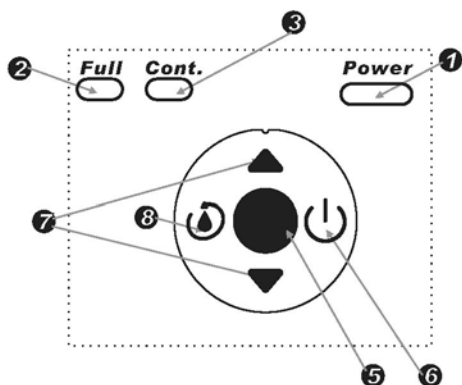
- Může dojít k vylití vody uvnitř zařízení a následnému selhání izolace a úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Informace o elektrickém zapojení

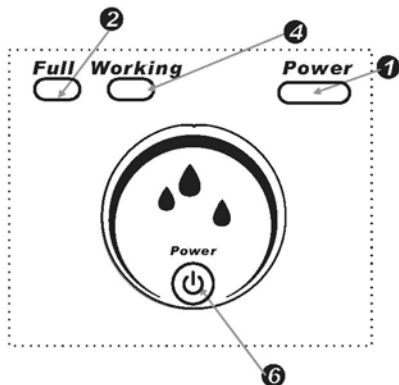
- Tovární štítek výrobce se nachází na zadním panelu zařízení a obsahuje elektrická a jiná technická data specifická pro toto zařízení.
- Zkontrolujte, zda je zařízení správně uzemněno. Správné uzemnění je nezbytné pro minimalizaci nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru. Napájecí kabel je vybaven zemnicí zástrčkou se třemi kolíky, která zajišťuje ochranu před úrazem elektrickým proudem.
- Zařízení zapojujte jen do správné uzemněné zásuvky. Pokud zásuvka, kterou chcete použít, není řádně uzemněna nebo chráněna pojistkou s časovou prodlevou nebo jističem, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby správnou zásuvku nainstaloval.
- Zkontrolujte, zda je zásuvka po instalaci zařízení přístupná.
- **Se zařízením nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry.** Pokud je však nutné prodlužovací kabel použít, použijte pouze schválený prodlužovací kabel pro odvhčovač* (produkt je k dispozici ve většině místních obchodů s elektrickým zbožím).
- Aby nedošlo ke zranění osob, zařízení před instalací nebo provedením údržby vždy odpojte od napájení.

OVĽADACÍ TLAČÍTKA ODVLHČOVAČE

Ovládací panel odvlhčovače, který jste si zakoupili, může vypadat jako jedna z následujících možností:



Ovládací panel (1)



Ovládací panel (2)

Kontrolky

- 1 Kontrolka zapnutého napájení (zelená)
- 2 Kontrolka plné nádoby (červená)
- 3 Kontrolka nepřetržitého provozu (zelená)
- 4 Kontrolka provozu odvlhčovače (zelená)
- 5 Displej
Uvádí nastavenou úroveň vlhkosti v procentech a následně udává skutečnou úroveň vlhkosti v místnosti v procentech (přesnost $\pm 5\%$).



Kódy chyb:

E1-Chyba čidla vlhkosti – Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Pokud se chyba objeví znovu, kontaktujte pracovníky servisu.
E2-Chyba čidla teploty – Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Pokud se chyba objeví znovu, kontaktujte pracovníky servisu.

Kódy ochrany:

P1- Zařízení se odmrazuje – Umožněte automatické odmrazení zařízení. Kód ochrany se odstraní, jakmile se zařízení samo odmrazí.
P2- Nádoba je plná nebo není ve správné poloze. Vyprázdněte nádobu a umístěte ji do správné polohy.

Ovládací tlačítka

- 6 Tlačítko POWER (Napájení)
Stisknutím tlačítka odvlhčovač zapnete a vypnete.
- 7 Ovládací tlačítka pro nastavení vlhkosti
Úroveň vlhkosti lze nastavit v rozmezí 35 % RV (relativní vlhkost) až 80 % RV (relativní vlhkost) v krocích po 5 %. Požadujete-li sušší vzduch, stiskněte tlačítko  a nastavte nižší hodnotu procenta (%). Požadujete-li vlhčí vzduch, stiskněte tlačítko  a nastavte vyšší hodnotu procenta (%).
- 8 Tlačítko Continue (Pokračovat)
Toto tlačítko stisknete, pokud chcete, aby odvlhčovač pracoval nepřetržitě pro maximální odvlhčení, dokud se nenaplní nádoba. Ovládací tlačítka pro nastavení vlhkosti nelze použít, když je zapnutý nepřetržitý provoz. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka nepřetržitý provoz zrušíte.

Ostatní funkce

Kontrolka plné nádoby

Svítil, když je nádoba připravena k vyprázdnění nebo byla vyjmuta a nebyla vložena správně.

Automatické vypnutí

Přepínač hladiny vody vypne odvlhčovač, když je nádoba plná nebo když je vyjmuta a není vrácena do správné polohy. Když dojde k dosažení nastavení vlhkosti, zařízení se vypne automaticky.

Před obnovením provozu počkejte tři minuty

Po zastavení zařízení nelze během prvních tří minut provoz obnovit z důvodu ochrany zařízení. Po uplynutí tří minut bude provoz automaticky obnoven.

Identifikace součástí

- 1 Ovládací panel
- 2 Mřížka přívodu vzduchu
- 3 Nádoba na vodu
- 4 Vzduchový filtr (za mřížkou přívodu vzduchu)
- 5 Rukojeť
- 6 Mřížka výstupu vzduchu
- 7 Uchycení napájecího kabelu (používá se pouze při skladování zařízení)
- 8 Výstup odtokové hadice (viz obr. 7)
- 9 Napájecí kabel
- 10 Motorová vidlice

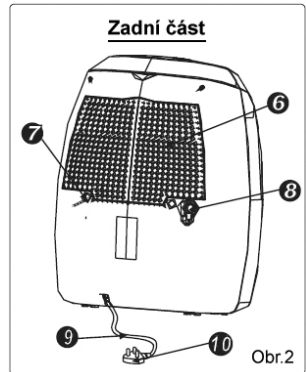
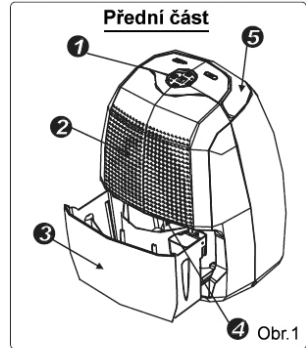
POZNÁMKA: Všechny obrázky v návodu jsou uvedeny pouze za účelem vysvětlení. Vaše zařízení se může mírně lišit. Skutečný tvar má přednost. Provoz a funkce jsou stejné.

Automatické rozmrazení

Když se na spirále odpařovače nahromadí námraza, cyklus kompresoru se ukončí a ventilátor poběží dál, dokud nedojde k odstranění námrazy. Kontrolka automatického rozmrazení se rozsvítí.

Automatické restartování (na některých modelech)

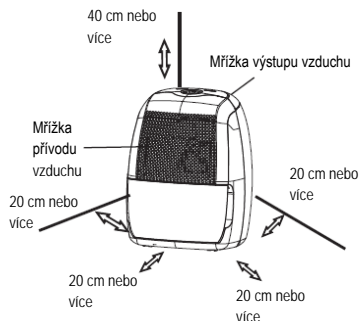
Pokud se zařízení z důvodu výpadku přívodu el. energie neočekávaně vypne, po obnovení napájení se automaticky restartuje s předchozí funkcí.



Umístění zařízení

Odvlhčovač používaný ve sklepech bude mít malý vliv na vysoušení sousedícího prostoru pro skladování, například komory, pokud nezajistíte odpovídající proudění vzduchu do prostoru a ven. Případně nebude tento vliv vůbec žádný.

- Zařízení nepoužívejte venku.
- Tento odvlhčovač je určen pro vnitřní domácí použití. Zařízení by nemělo být používáno v komerčních nebo průmyslových aplikacích.
- Odvlhčovač umístěte na hladký a rovný povrch, který unese zařízení i s plnou nádobou vody.
- K zajištění dobrého proudění vzduchu ponechte na každé straně zařízení alespoň 20 cm prostoru.
- Zařízení umístěte do prostoru, ve kterém teplota neklesne pod 5 °C (41 °F). Při teplotách pod 5 °C (41 °F) mohou být spirály pokryty námrazou, která může snížit výkon.
- Umístěte zařízení daleko od vysoušeče oblečení, topení nebo radiátoru.
- Zařízení používejte k předcházení poškození způsobenému vlhkostí v místech, kde jsou uchovávány knihy nebo cennosti.
- Odvlhčovač používejte ve sklepních prostorech k zabránění poškození v důsledku vlhkosti.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete odvlhčovač používat v uzavřeném prostoru.
- Zavřete všechny dveře, okna a jiné otvory do místnosti.



Obr. 4

Kolečka (nainstalujte na čtyřech místech v dolní části zařízení)

- Kolečka se mohou pohybovat pouze do stran.
- Nepřesouvějte zařízení po koberci, ani pokud se v nádobě nachází voda. (Může dojít k převržení zařízení a vylití vody.)

POZNÁMKA: Kolečka jsou volitelná, některé modely je nemají.

Při používání zařízení

- Při prvním použití odvlhčovače spusťte zařízení na nepřetržitý provoz po dobu 24 hodin.
- Toto zařízení je určeno pro pracovní prostředí s teplotou od 5 do 35 °C (41 - 95 °F).
- Pokud bylo zařízení vypnuto a je nutné je znovu rychle zapnout, před opětovným spuštěním počkejte přibližně 3 minuty, aby se obnovil správný provoz.
- Odvlhčovač nepřipojujte k výstupu s více zásuvkami, který současně používají i jiná zařízení.
- Zvolte vhodné umístění a zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka snadno přístupná.
- Zapojte zařízení do 115V~60Hz/220~240V 50Hz elektrické zásuvky s uzemněním (viz tovární štítek na boku/zadní straně zařízení).
- Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna. V opačném případě nebude zařízení fungovat správně.

Odstranění nahromaděné vody

Nahromaděnou vodu můžete odstranit dvěma způsoby.

1. Použití nádoby

- Když je nádoba plná, provoz zařízení se automaticky zastaví a kontrolka zaplnění nádoby bude blikat.
- Pomalu vytáhněte nádobu. Pevně uchopte levou a pravou rukojeť a nádobu vytáhněte ve vzpřímené poloze, aby se nevyhlila voda. Nádobu nepokládejte na zem, zem není rovná. Nádoba se může převrátit a voda rozlít.
- Vodu vylijte a nádobu vraťte na místo. K využívání odvlhčovače je nutné, aby byla nádoba na místě a zajištěna.
- Zařízení se znovu spustí, když je nádoba opět ve správné poloze.

POZNÁMKY:

- Při vyjímání nádoby se nedotýkejte částí uvnitř zařízení. Mohlo by dojít k poškození produktu.
- Nádobu jemně zatlačte až dozadu do zařízení. Pokud nádobou do něčeho narazíte nebo ji nezatlačíte bezpečně, může dojít k poškození funkcí zařízení.

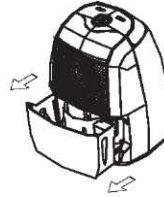
2. Nepřetržitý odtok

Vodu lze automaticky vyprázdnit do odtoku v podlaže připojením zařízení k vodovodní hadici (\varnothing 12 mm) (není součástí balení).

- Vytáhněte gumovou záslepku z výstupu odtoku v zadní části zařízení.
- Vložte hadici do zařízení z výstupu odtoku v zadní části, podle obr. 8. Připojte hadici k výstupu odtokové hadice. Zkontrolujte, zda je připojení hadice a výstupu odtokové hadice utěsněné, aby nedocházelo k úniku vody.
- Následně vedte hadici k odtoku v podlaže nebo vhodnému odtokovému zařízení. Odtokové zařízení by mělo být instalováno níže než odtokový výstup jednotky.
- Hadice by měla směřovat dolů, aby voda tekla plynule. Hadici neinstalujte, viz obr. 9a a 9b.

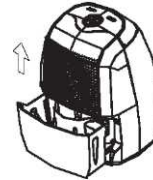
POZNÁMKA: Pokud nepoužíváte funkci nepřetržitého odtoku, vyjměte odtokovou hadici z vývodu a připojte gumovou záslepku zpět k odtoku.

1. Nádobu mírně vytáhněte.



Obr. 5

2. Uchopte rovnoměrně obě strany nádoby a nádobu vytáhněte ze zařízení.

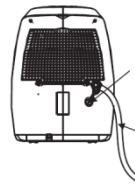


Obr. 6

3. Vylijte vodu.



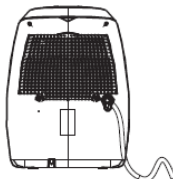
Obr. 7



Vytáhněte gumovou záslepku.

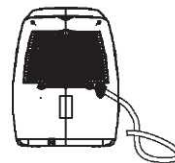
Vložte hadici z odtoku vody.

Obr. 8



Obr. 9a

Neblokujte průtok vody stoupajícími místy.



Obr. 9b

Neblokujte průtok vody stoupajícími místy.

Péče o odvlhčovač a čištění

Před čištěním vypněte odvlhčovač a vyjměte zástrčku ze zásuvky.

1. Vyčistěte mřížku a kryt

- Použijte vodu a jemný čistící prostředek. Nepoužívejte bělicí prostředky nebo abraziva.
- Nestříkejte vodu přímo na zařízení. Můžete tak způsobit úraz elektrickým proudem, poškodit izolaci nebo vyvolat proces koroze zařízení.
- Mřížky přívodu a vývodu vzduchu se snadno znečistí, takže k čištění použijte nástavec vysavače nebo kartáč.

3. Vyčistěte vzduchový filtr

Vzduchový filtr za přední mřížkou je nutné kontrolovat a čistit minimálně každých 30 dní nebo v případě potřeby častěji.

POZNÁMKA: FILTR NEPROPLACHUJTE A NEMYJTE JEJ V MYČCE.

- **Odebrání:**
 - Vytáhněte nádobu na vodu podle obr. 10.
 - Vytáhněte filtr směrem dolů (viz obr. 11).

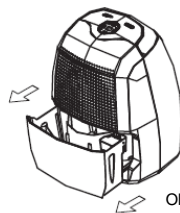
Filtr vyčistěte teplou mýdlovou vodou. Opláchněte jej a před vložením zpět jej nechte vyschnout. Filtr nemýjte v myčce.

- **Vložení:** Vložte filtr do zařízení a zatlačte jej směrem dolů. (viz obr. 12).
- UPOZORNĚNÍ:**
Odvlhčovač **NEPOUŽÍVEJTE** bez filtru, protože nečistoty a ucpaniny jej mohou zablokovat a snížit jeho výkon.
- #### **4. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat**
- Po vypnutí zařízení počkejte jeden den a poté vyprázdněte nádobu.
 - Vyčistěte hlavní jednotku, nádobu a vzduchový filtr.
 - Smotejte kabel a spojte jej svorkou (viz obr. 13),
 - Přikryjte zařízení plastovým pytlkem.
 - Zařízení uchovávejte ve vzpřímené poloze na dobře větraném místě.

2. Vyčistěte nádobu

Vždy po několika týdnech vyčistěte nádobu, aby v ní nedocházelo k tvorbě plísní a množení bakterií. Nádobu částečně naplňte čistou vodou a přidejte jemný čistící prostředek. Vodu v nádobě promíchejte, vylijte a nádobu vypláchněte.

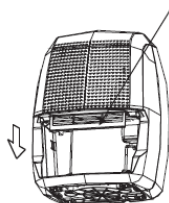
POZNÁMKA: Nádobu nemýjte v myčce. Po vyčištění je k užívání odvlhčovače nutné, aby byla nádobka na místě a zajištěna.



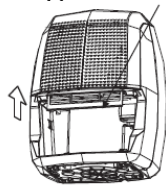
Obr. 10

Vytáhněte filtr směrem dolů.

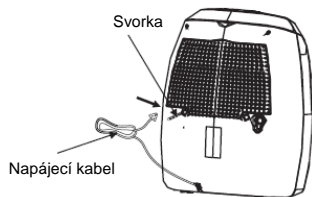
Vložte filtr a zatlačte jej směrem nahoru.



Obr. 11









Obr. 12



Obr. 13

Před kontaktováním pracovníků servisu si přečtěte níže uvedenou tabulku.

Problém	Co je třeba zkontrolovat
Zařízení nelze spustit	 <ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je zástrčka odvlhčovače zcela zasunuta do zásuvky.• Zkontrolujte domovní pojistky.• Odvlhčovač dosáhl přednastavené úrovně, nebo je nádoba plná.• Nádoba se nenachází ve správné poloze.
Odvlhčovač nesuší vzduch tak, jak by měl	 <ul style="list-style-type: none">• Zařízení nemělo dostatek času na odstranění vlhkosti.• Zkontrolujte, zda prostor před a za odvlhčovačem neblokuje závěsy, žaluzie nebo nábytek.• Ovládání vlhkosti možná není nastaveno na dostatečně nízkou hodnotu.• Zkontrolujte, zda jsou všechny dveře, okna a ostatní otvory zcela zavřeny.• Teplota v místnosti je příliš nízká, pod 5 °C (41°F).• V místnosti se nachází topné těleso nebo nějaký předmět, který do místnosti generuje vodní páru.
Zařízení je během provozu hlučné	 <ul style="list-style-type: none">• Vzduchový filtr je zanesený.• Zařízení je nakloněné, nestojí rovně.• Podlaha není rovná.
Na spirálách se tvoří námraza	 <ul style="list-style-type: none">• To je běžné. Zařízení je vybaveno funkcí automatického rozmrazení.
Voda na podlaze	 <ul style="list-style-type: none">• Mohlo dojít k uvolnění konektoru nebo připojení hadice.• Ke shromažďování vody používejte nádobu, ale zadní odtokovou záslepku nechte vyjmutou.
Kontrolka napájení bliká pětkrát za sekundu.	 <ul style="list-style-type: none">• Chyba čidla teploty nebo čidla vlhkosti. Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Pokud se chyba objeví znovu, kontaktujte pracovníky servisu.



turn to the experts™

